



## Ohjekirjan

Pianos 2014:1  
Alkuperäiset ohjeet

## Vinssi

**We -1400 / We-1700 / We-2200**

Ladda ner instruktioner / Download instructions  
Download-Anweisungen / Lataa ohjeet  
[www.weimer.biz/instr](http://www.weimer.biz/instr)



**Weimer Skogsteknik & Hydraulik ab**  
[www.weimer.se](http://www.weimer.se) & [www.weimerforest.com](http://www.weimerforest.com)

## EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

EY-konedirektiivin 2006/42/EY (AFS 2008:3) mukaan

Me, Weimer Skogsteknik & Hydraulik ab, Råskog, 575 91 Eksjö vakuutamme täten, että  
hydraulivinssi:

**We-1400 / We-1700 / We-2200**  
kanssa sarjanumero

joka sisältyy tähän vakuutukseen, on yhdenmukainen seuraavan direktiivin kanssa:  
2006/42/EY.



Urban Johansson  
VD  
Weimer Skogsteknik & Hydraulik ab

Valmistumisvuosi 2015

## Sisältö

|                              |   |
|------------------------------|---|
| Johdanto .....               | 3 |
| Takuuehdot 2014 .....        | 3 |
| Toimiuts .....               | 4 |
| Tekniset tiedot .....        | 4 |
| Turvallisuusasioita .....    | 5 |
| Käyttöohjeita .....          | 5 |
| Huolto ja kunnossapito ..... | 5 |
| Asennus .....                | 6 |
| Varaosat .....               | 8 |

## Johdanto

Hydraulivinssi We-1400, We-1700, We-2200 M3 voidaan asentaa kuormaimeen. Vinssiä ohjataan perävaunussa olevalla ohjausvivulla tai vaihtoehtoisesti radio-ohjaimella. Kiitos, että valitsit tämän hydraulivinssin. Toivomme, että olet siihen tyytyväinen.

Valmistaja: Weimer Skogsteknik & Hydraulik ab  
Råskog  
575 91 Eksjö  
Telefon: +46 381 710 10  
Sähköpostit: info@weimer.se  
Kotisivu: www.weimer.se ja www.weimerforest.com

Tässä ohjekirjassa kerrotaan, kuinka hydraulivinssiä huolletaan parhaalla mahdollisella tavalla. Lue ohjeet ja tutustu huolellisesti vinssin toimintaan ennen sen käyttöönottoa. Ohjekirjassa kerrotaan vinssin rakenteesta, huollosta ja valvonnasta. Ohjeita on noudatettava, jotta laitteen käyttö olisi turvallista ja valmistajan takuu voimassa. Jos laite tarvitsee perusteellisempaa huoltoa tai vianetsintää, ota yhteyttä jälleenmyyjäsi tai Weimer Skogsteknik & Hydraulik. Pidätämme oikeuden muutoksiin tiedottomatta näistä etukäteen.

## Takuuehdot

Osilla, jotka Weimer Skogsteknik & Hydraulik on valmistanut itse, on kahden vuoden takuu. Ulkopuolisilta toimittajilta peräisin olevilla osilla kuten moottorilla, venttiilillä ja radioyksiköllä on yhden vuoden takuu. Takuu kattaa vain alkuperäiset viat, ts. toimitetussa tuotteessa olleet viat. Takuu alkaa toimituspäivästä. Takuu ei kata normaalia kulumista, käsitteilyvirheitä, tapaturmista johtuneita vaurioita eikä vioista, jotka johtuvat epätavallisista olosuhteista kuten likaisista öljyistä tai korkeista lämpötiloista.

Jos tuote menee rikki normaalissa käytössä, ota ensin yhteys Weimer Skogsteknik & Hydraulik ja lähetä viallinen tuote sitten takaisin. Jos havaitsemme kyseessä olevan materiaali- tai valmistusvirheen, tuote joko korjataan tai vaihdetaan uuteen. Mikäli katsomme sen aiheelliseksi, tuote pitää palauttaa valmistajalle takuukäsittelyä varten. Takuu ei ole voimassa, jos laite asennetaan, irrotetaan tai korjataan muussa korjaamossa. Se ei kata viallisen tuotteen, seisokin tai tuotannon menetyksen aiheuttamia seurannaiskustannuksia. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on muutettu niin, että sen rakenne poikkeaa alkuperäisestä, esim. tekemällä siihen muutoksia tai säätöjä, lisäämällä siihen rakenteita tai vaihtamalla siihen osia, joita Weimer ei ole toimittanut.

Takuuasiana palautettaessa lähetykseen pitää liittää tiedot tuotteen tyyppistä, valmistettujen tuotteiden valmistusnumerot, toimituspäitä sekä omistajan nimi ja osoite.

## Vinssi ja sen osat

Varmista ennen asennusta, että toimitus sisältää kaikki osat.

| Vinssi, jossa ei ole letkuja ja                                  | Vinssi, jossa on käsikäyttöinen venttiili                        | Radio-ohjattava vinssi   |
|--|--|--|
| Vinssiosa  | Vinssiosa  | Vinssiosa  |
| Asennusrauta ja kiinnikkeet                                      | Asennusrauta ja kiinnikkeet                                      | Asennusrauta ja kiinnikkeet                                      |
| Vaijeri, paksuus 6 mm, pituus 40 m tai paksuus 8 mm, pituus 35 m | Vaijeri, paksuus 6 mm, pituus 40 m tai paksuus 8 mm, pituus 35 m | Vaijeri, paksuus 6 mm, pituus 40 m tai paksuus 8 mm, pituus 35 m |
| Taittopyörä  | Taittopyörä  | Taittopyörä  |
|  | 2 kpl letkuja, 3/8"  | 2 kpl letkuja, 3/8"  |
|  | Käsikäyttöinen venttiili   | Sähköventtiili   |
|  | Sovittimet ja levy   | Sovittimet ja levy   |
|  | 2 kpl letkuja, 1/2"  | 3 kpl letkuja, 1/2"  |
|  |  | Radiolaite   |

## Tekniset tiedot

|                          | We-1400     | We-1700     | We-2200     |
|--------------------------|-------------|-------------|-------------|
| Vetovoima 175 baarissa   | 1 400 kp    | 1 700 kp    | 2 200 kp    |
| Vaijerin nopeus 40 l/min | 0,45 m/sek  | 0,36 m/sek  | 0,29 m/sek  |
| Vaijeri ja koukku        | 6 mm / 40 m | 8 mm / 35 m | 8 mm / 35 m |
| Vinssin paino            | 45 kg       | 45 kg       | 45 kg       |

## Turvallisuusasioita



- Lue käyttöohje, ennen kuin otat hydraulisen vinssin käyttöön.
- Vinssauksessa vaarallinen alue on 50 metriä. Varmista ennen työtä ja sen aikana, ettei vaarallisella alueella ole sivullisia ja että näet hyvin koko työskentelyalueen.
- Ota kaikessa vinssauksessa huomioon kaatumisvaara. Paranna vakavuutta laskemalla tukijalat alas ja sijoittamalla nosturin sopivasti. Seiso tarpeeksi kaukana siltä varalta, että vaunu kaatuu.
- Tarkista joka päivä, että vaijeri on ehjä. Jos talja, vaijeri tai koukku murtuu, osat lentävät kovalla voimalla. Pysy siis tarpeeksi kaukana.
- Kiinnitä vaijeri lähelle tukin päätä. Silloin vinssaus on turvallisempaa.
- Vinssiä ei saa käyttää puunkaatoon, hinaukseen eikä nostamiseen.
- Selvitä, kuinka nopeasti pystyt pysäyttämään vinssin ja traktorin hätätilanteessa.

## Käyttöohjeita

Noudata asennusohjeita ja varmista, että kaikki on kytketty oikein. Käynnistä hydraulines-teen virtaus ja työnnä vipua/vipuja ulos venttiilistä, kunnes moottori alkaa toimia. Varmista, että moottori kytkeytyy tyydyttävästi päälle ja pois päältä. Kun käytät radio-ohjausta, käynnistä lähetin pitämällä ON-painiketta painettuna muutaman sekunnin ajan. Kokeile painamalla IN/SISÄÄN ja UT/ULOS useita kertoja. Jos liike tapahtuu väärään suuntaan, venttiilin kaapelit pitää vaihtaa. Kokeile sitten uudelleen.

## Huolto ja kunnossapito

Tarkista säännöllisesti, että

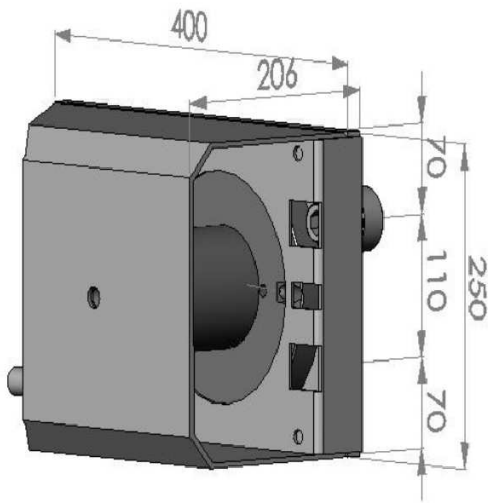
- kaikki ruuvit ja mutterit ovat tiukalla.
- vaijeri on ehjä ja ruosteeton. Vaihda tai voitele vaijeri, jos se on vahingoittunut tai ruostunut.
- hydrauliiikan liitokset ovat tiiviit.
- hydrauliletkut ovat ehjiä eikä hydraulinestettä vuoda.
- kaapelit ovat kunnossa ja liittimet tiukasti kytkettyjä.

Voiteluohjeita

- Voitele moottorin kiinnike ja talja kahdeksan tunnin välein. Kannattaa voidella usein sen sijaan että voitелisi paljon, Vaihda vahingoittuneet voitelunipat.
- Jos vaijeri on vaikea vetää ulos, kaada vähän voiteluöljyä rummun sisään liukukenkään.
- Voitele vaijeri aina tarvittaessa.

Käytä hydraulinestettä 46 tai synteettisiä, luontoystävällisiä öljyjä. Kasvisöljyjä ei suositella, koska ne aiheuttavat epänormaalia kulumista ja voivat aiheuttaa venttiiliongelmia.

## Asennus



Mitat ja kiinnityskohdat.



- Pidä kiinnitintä puomin sivulevyn kohdalla.
- Laita vinssi niin eteen kuin mahdollista, samalle korkeudelle tai puomin yläosan alapuolelle. Katso oheisia mittoja.
- Merkitse alue ja hio puhtaaksi maalista.
- Mittaa ja hitsaa.
- On erittäin tärkeää, että kannattimet ja vaijeripyöräosa ovat oikeassa linjassa, ellei, niin käytä sovitusslevyjä.
- Hitsaa kela puomikiinnikkeisiin mahdollisimman kauas vinssiosasta.
- Laita kuormainvinssi paikoilleen.



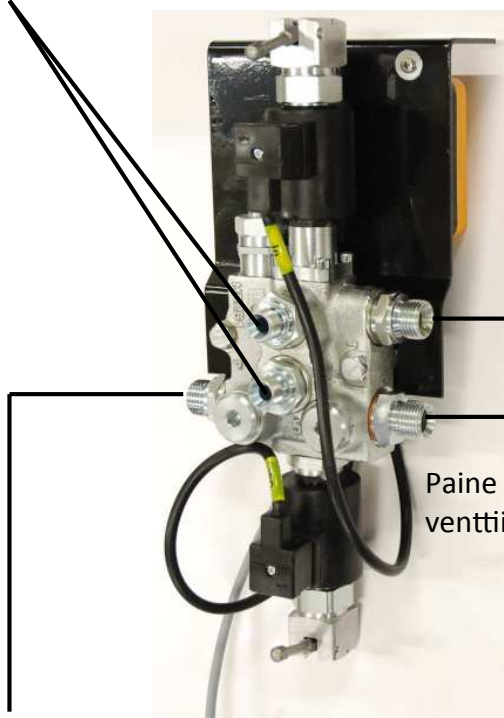


- On erittäin tärkeää, että vaijeri kääritään kokoon.
- Asenna vaijeri kelalle. On tärkeää, että vaijeri menee kelan oikealle puolelle.
- Voitele vaijeri, kun se kelataan takaisin.



Hitsaa venttiililevy sopivaan paikkaan ja tarkista letkujen, venttiilin ja radiolaitteen toimivuus. Asenna letkut kuvan mukaisesti.

Jotta vinssi,  
3/8" letku 90°-45°

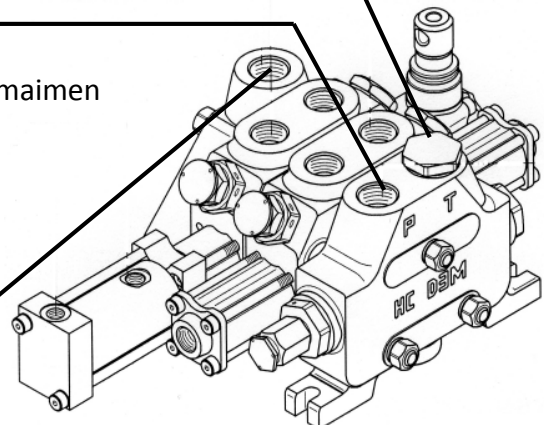


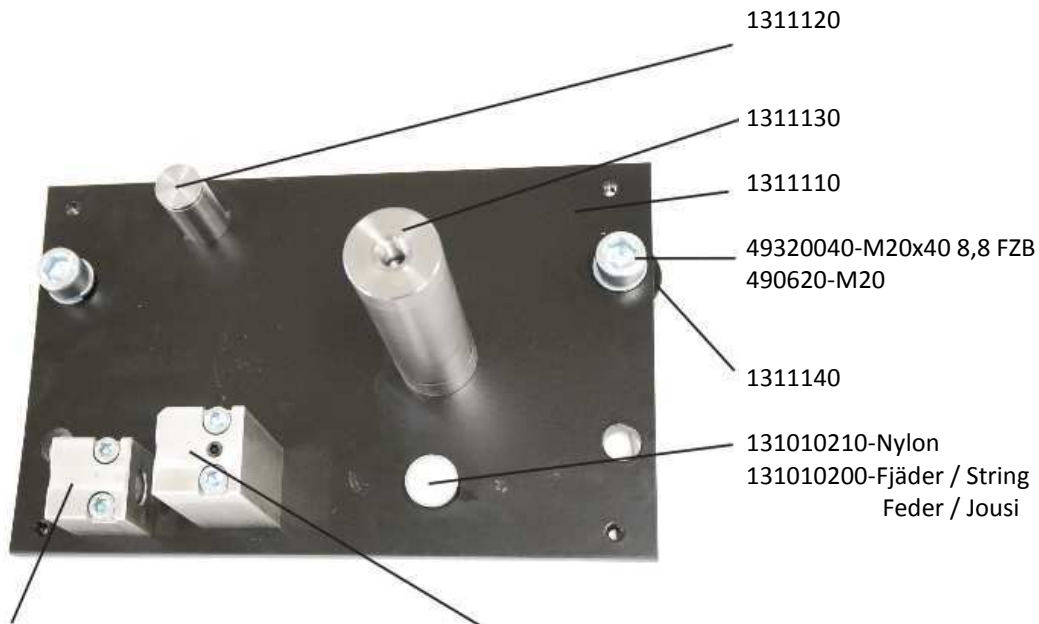
Paluu vinssin venttiililtä,  
1/2" letku 90°-IR adapterit

Paine kuormaimen  
venttiilille

Paine traktorista,  
1/2" letku 90°-UF pikaliitin

Paluu traktoriin



**Reservdelar/Spare parts/Ersatzteile/Varaosat**

1311120

1311130

1311110

49320040-M20x40 8,8 FZB  
490620-M20

1311140

131010210-Nylon  
131010200-Fjäder / String  
Feder / Jousi1311150-Cylinder 1/Zylinder 1/Sylinteri 1  
1311170-Kolv/Piston/Kolben/Mäntä  
42019200300-O-ring/O-rengas 19,2x3  
42SR020025-Ring/Rengas 20-251311160-Cylinder 2/Zylinder 2/Sylinteri 2  
1311170-Kolv/Piston/Kolben/Mäntä  
42019200300-O-ring/O-rengas 19,2x3  
42SR020025-Ring/Rengas 20-25

49310055-M10x55 8,8 FZB

49310110-M10x110 8,8 FZB  
49411008-M10x8 SK6SS FZB5516001-We-1400  
5520001-We-1700  
5525001-We-2200

75090608-3/8"UF-1/2"UF Drilled/Porattu 3mm

7500608-3/8"UF-1/2"UF  
79508-Tredo 1/2"49312030-M12x30 8,8 FZB  
490612-M12

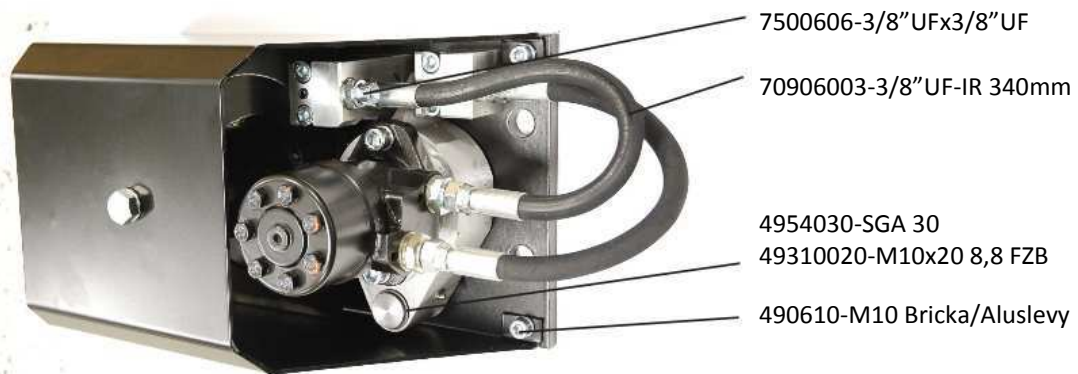
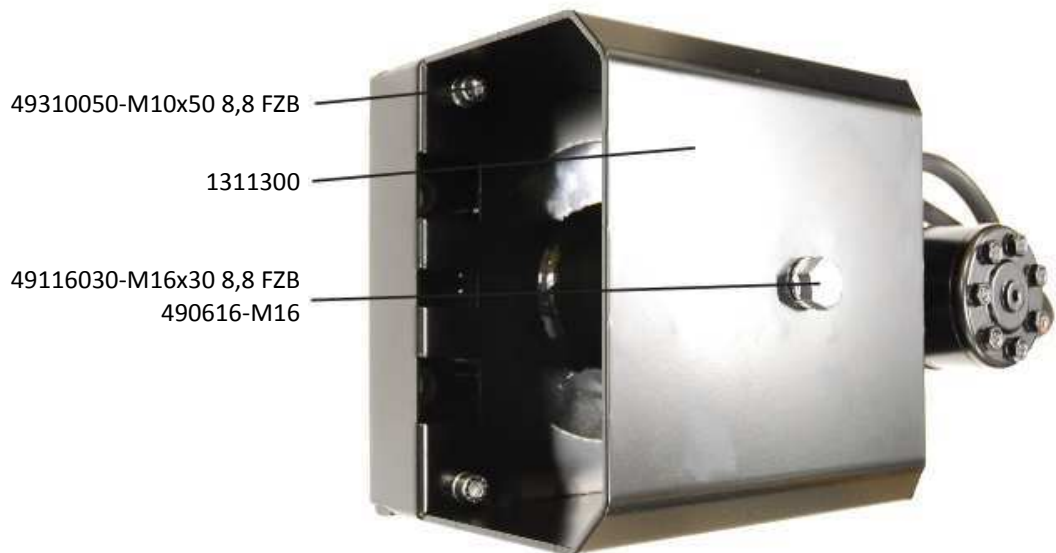
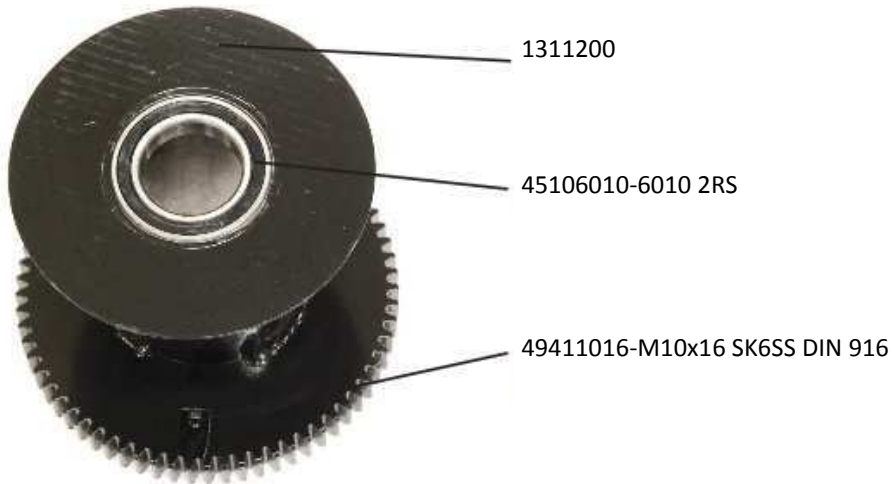
49410816-M8x16 SK6SS

1311180

1311190

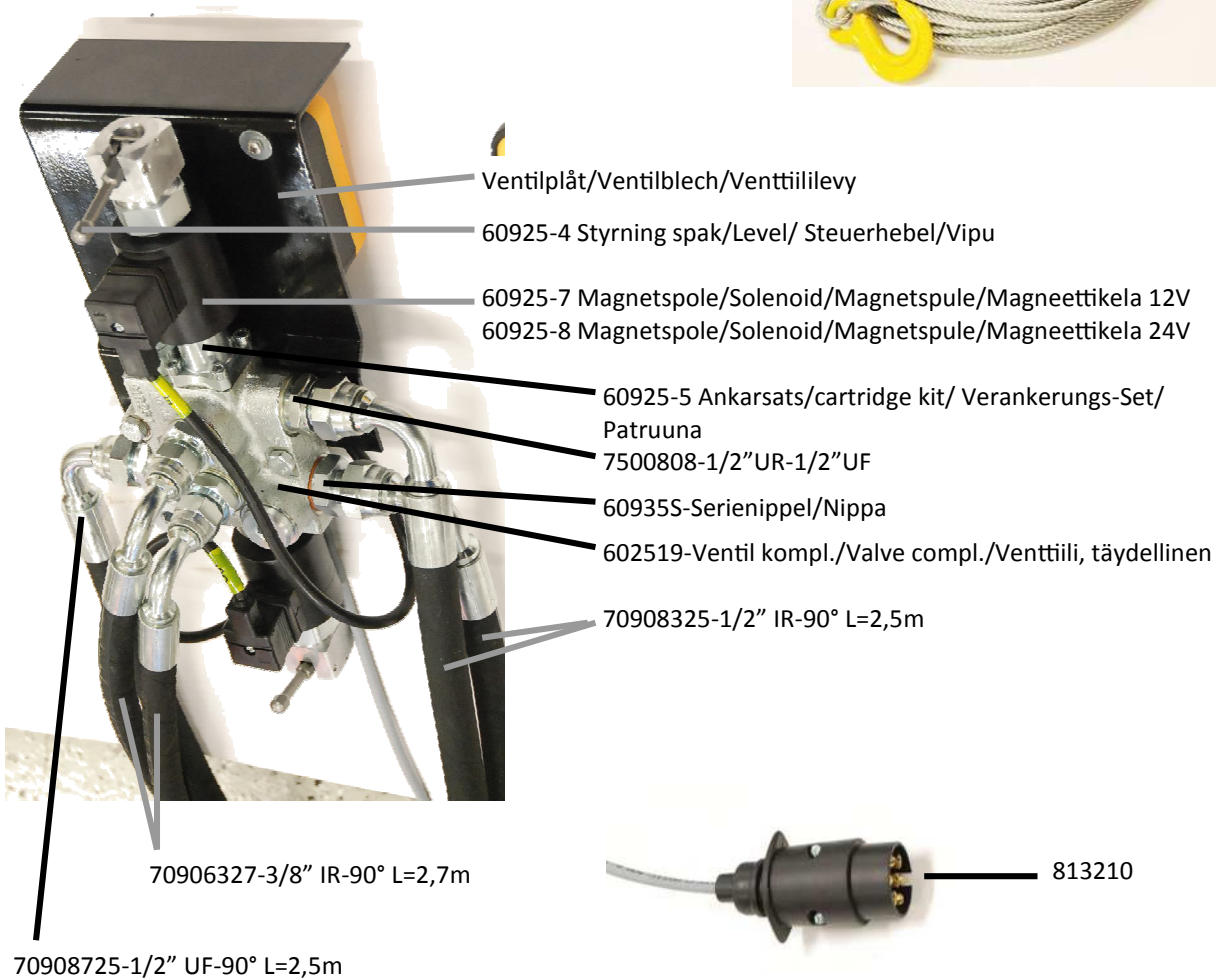
49511-M8x1,25 Nippel/Nippa







Vajer kompl./Wire compl./Seil kompl./Vaijeri, täydellinen  
131010900-6 mm x 40 m





82310 Radio kompl./compl./kompl./täydellinen 2k Åkerströms  
82310-1 Radiosändare / Radio transmitter



## KÄYTTÖOPAS

### SESAM 800 Mobile

### -RADIO-OHJAIN VINSSEILLE

## Sisällysluettelo

|      |  |    |
|------|--|----|
| 1    | Johdanto                                       | 4  |
| 2    | Sovellusala                                    | 4  |
| 3    | Huolto   | 4  |
| 4    | Kunnossapito                                   | 4  |
| 5    | Tekniset tiedot                                | 5  |
| 6    | Lyhyt kuvaus järjestelmästä                    | 6  |
| 6.1  | Vastaanotin                                    | 6  |
| 6.2  | Lähettimet                                     | 6  |
| 6.3  | Ruuvikoot                                      | 6  |
| 7    | Vastaanotinten kuvaus                          | 7  |
| 8    | ATV-vinssin vastaanotinten kuvaus              | 8  |
| 8.1  | Liitäntäohdon asennus                          | 9  |
| 8.2  | Asentamattomien liitäntäjohtojen asennus       | 10 |
| 8.3  | Kaapeliohjaus                                  | 13 |
| 9    | Metsävinssin vastaanotinten kuvaus             | 14 |
| 9.1  | Liitäntäohdon asennus                          | 15 |
| 9.2  | Asentamattomien johtojen asennus metsävinssiin | 16 |
| 10   | Vastaanottimen merkivalot                      | 18 |
| 10.1 | LED-merkivalot                                 | 18 |
| 11   | Vastaanottimen asennus                         | 20 |
| 11.1 | Kiinnitysvaiheet                               | 20 |
| 12   | Lähettimen kuvaus                              | 23 |
| 13   | Lähettimen merkivalot                          | 24 |
| 13.1 | Normaali käyttö                                | 24 |
| 13.2 | Paristovaroitus                                | 24 |
| 14   | KÄYTTÖ   | 24 |
| 14.1 | Lähettimen aktivointi                          | 24 |
| 14.2 | Lähettimen deaktivointi                        | 25 |
| 14.3 | Laitteen ohjaaminen                            | 25 |
| 15   | Vastaanottimen poraus                          | 26 |
| 16   | Paristojen vaihtaminen – Sesam 800 M6 ja M4    | 27 |

## Luettelokuvista

|          |   |    |
|----------|---|----|
| Kuva 1.  | Sesam 800 RXM 12 / 24 V DC ATV-vinssiin johto asennettuna.              | 8  |
| Kuva 2.  | Sesam 800 RXM 12 / 24 V DC ATV-vinssiin ilman johtoa.                   | 10 |
| Kuva 3.  | Oikosulkupala vasemmalla ja alhaalla.                                   | 13 |
| Kuva 4.  | Sesam 800 RXM 12 / 24 V DC metsävinssiin johto asennettuna.             | 14 |
| Kuva 5.  | Sesam 800 RXM 12 / 24 V DC metsävinssiin ilman johtoa.                  | 16 |
| Kuva 6.  | Lähtötehon sisäisen syötön konfigurointi.                               | 21 |
| Kuva 7.  | Sesam 800 M6 -lähettimen merkivalot ja painikkeet.                      | 23 |
| Kuva 8.  | Sesam 800 M4 -lähettimen merkivalot ja painikkeet.                      | 23 |
| Kuva 9.  | Vastaanotin on kiinnitettävä 4 mm ruuveilla, jotka sopivat ympäristöön. | 26 |
| Kuva 10. | Paristolokeron kansi ja kannta pitelevät ruuvit.                        | 26 |
| Kuva 11. | Lähettimeen asennetut paristot.   | 26 |
| Kuva 12. | Kannen takaosa asetettuna asentoonsa.                                   | 27 |

## Luettelotaulukoista

|             |   |    |
|-------------|---|----|
| Taulukko 1. | Tekniset tiedot, Sesam 800 Mobile                           | 5  |
| Taulukko 2. | Koskettimellisten liitäntäjohtojen tuotenumero: 942867-000  | 9  |
| Taulukko 3. | Koskettimeettomien liitäntäjohtojen tuotenumero: 942867-001 | 9  |
| Taulukko 4. | Johdon väri   | 15 |
| Taulukko 5. | Toimintoihin liitetyt lähtöjen LED-merkivalot               | 19 |
| Taulukko 6. | Tulokortin LED-merkivalot                                   | 19 |
| Taulukko 7. | Toimintoihin liitetyt lähtöjen LED-merkivalot               | 19 |
| Taulukko 8. | Painikkeiden ja lähtöjen väliset suhteet                    | 21 |

## 1 Johdanto

Tämä opas kattaa vain vinssien Sesam-radio-ohjausjärjestelmän asennuksen. Sesam ei muodosta täydellistä ohjausjärjestelmää: siinä on vain tietyt lähdöt, joita ohjataan käyttäjän lähettimellä suorittamien toimintojen mukaisesti. Tapa, jolla lähtiä käytetään ohjaukseen, riippuu tietyistä asennuksesta, eikä se kuulu Sesam 800 Mobile -järjestelmän laajuuteen.

Täydellinen etäohjausjärjestelmä, jossa ohjattava kohde on yhtenä osana, on testattava ja hyväksyttävä sovellettavissa olevien standardien/normien mukaisesti. Se ei ole Åkerströms Björbon vastuulla.

## 2 Sovellusala

Tätä opasta on käytettävä Åkerströmin Sesam-vinssinohjausjärjestelmän asentamiseen turvallisen toiminnan varmistamiseksi. Teknisesti pätevän henkilön on suoritettava asennus.

⚠ = Tämä symboli korostaa erittäin tärkeää tietoa.

## 3 Huolto

Ota yhteyttä Åkerströms Björbo AB -jälleenmyyjään huoltoon tai tukea varten. Åkerströmin tai valtuutetun huoltopisteen on suoritettava takuutyöt.

## 4 Kunnossapito

Puhdista kuivalla puhdistusliinalla. Tarvittaessa voit käyttää märkää puhdistusliinaa ja saippualluosta. Ei saa puhdistaa alkoholi- ja saippualluosta. Tuotteen puhdistamiseen ei saa käyttää painepesuria!

## 5 Tekniset tiedot

Taulukko 1. Tekniset tiedot, Sesam 800 Mobile

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <b>Järjestelmän tiedot</b>          |   |
| Käyttötaajuusalue:                  | 869 MHz   |
| Kanavaerotus:                       | 25 kHz  |
| Lähtöteho:                          | < 5 mW  |
| Toiminnallinen herkkyys:            | Parempi kuin -107 dBm, BER (bitvirhesuhde) 10 <sup>-4</sup>                     |
| Tiedonsiirtoperiaate:               | GMSK, TDMA  |
| Käyttölämpötila:                    | -25 °C – +75 °C   |
| Säilytyslämpötila:                  | -40 °C – +85 °C   |
| <b>Vastaanottimet tiedot</b>        |   |
| IP-luokitus:                        | <b>Sesam 800 RXM</b><br>IP67  |
| Virtalähde:                         | 12 / 24 V DC 25 mA (SELV),<br>käytettävä 3 A:n lattasulaketta,<br>3 A / 24 V DC |
| Lähtöjen enimmäiskyntäkapasiteetti: |   |
| Lähtöjen kokonaiskuorma:            | 3 A / 24 V DC   |
| Mitat:                              | 120 x 120 x 50 mm   |
| Paino:                              | 450 g   |
| <b>Lähttimen tiedot</b>             |   |
| IP-luokitus:                        | <b>Sesam 800 M6 ja M4</b><br>IP67   |
| Mitat:                              | 100 x 60 x 25 mm  |
| Paino:                              | 130 g   |
| Paristotyyppi:                      | 2* AA / LR06-alkaliparisto  |

## 6 Lyhyt kuvaus järjestelmästä

### 6.1 Vastaanotin

Pääominaisuudet:

- 6 lähtöä
- Vedenkestävä (IP67). Koskee vain niitä, joihin on asennettu johto.
- Mahdollisuus ohjata lähtöjä ulkoisilla liitäntöillä, koskee vain ATV-vinssiä.

### 6.2 Lähetimet

Vinssi Sovelluksiin voi käyttää kahta eri lähetintä:

Medium M4 Keskipakoinen 4-painikkeinen lähtin, joka soveltuu yhdelle vinssille.

Medium M6 Keskipakoinen 6-painikkeinen lähtin, joka soveltuu kahdelle vinssille.

### 6.3 Ruuvikoot

Vastaanotin: Torx TX20, vääntömomentti 2,0 Nm.

M6- ja M4-lähtin: Phillips-ruuvi PH2, vääntömomentti 1,0 Nm.



## 7 Vastaanotintien kuvaus

Vinssijärjestelmälle on kaksi eri vastaanotinta. Niitä on saatavilla hieman erilaisina muunnelmina.

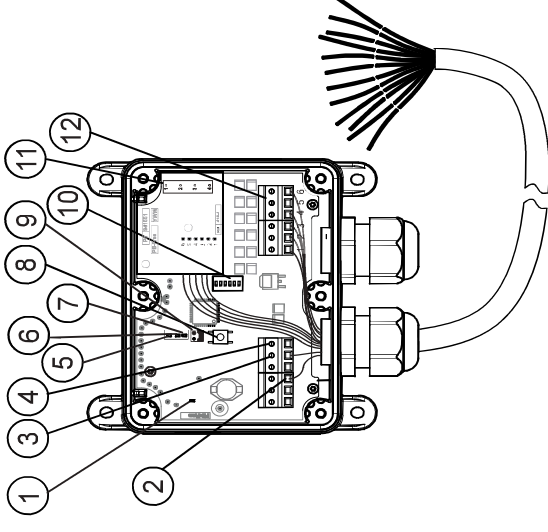
### Vastaanottimet ATV-vinssiin

- Johto ja pistoke asennettu (IP67)
- Johto asennettu, ilman pistoketta (IP67)
- Ilman johtoa (IP67-suojaluokitus ei taattu)

### Vastaanottimet metsävinssiin

- Johto asennettu (IP67)
- Ilman johtoa (IP67-suojaluokitus ei taattu)

## 8 ATV-vinssin vastaanotintien kuvaus



Kuva 1.

Sesam 800 RXM 12 / 24 V DC ATV-vinssiin johto asennettuna.  
Mallien merkivalot, liittännät ja oikosulkupala.

1. Virran LED-merkivalo
2. Maa, 0 V (-)
3. 12 / 24 V DC -virta.  
Käytä 3 A:n lattasulaketta lähellä paristoa.
4. Sisäinen syöttö lähdöille (katso kappale 8. 1)
- 5-7. Tilan LED-merkivalot
8. Opetus-/poistopainike
9. Oikosulkupala J1
10. Lähtöjen LED-merkivalot
11. Kaapelelohjauksen LED-merkivalot
12. Lähtöliittännät 1-6

## 8.1 Liitäntäjohdon asennus

Vastaanottimessa on 12-säikeinen johto vinssiin, jännitteeseen tmv. liittämistä varten. Johdossa on 3 A:n lattasulake lähellä paristoliitäntää. Johdosta on kaksi muunnelmaa.

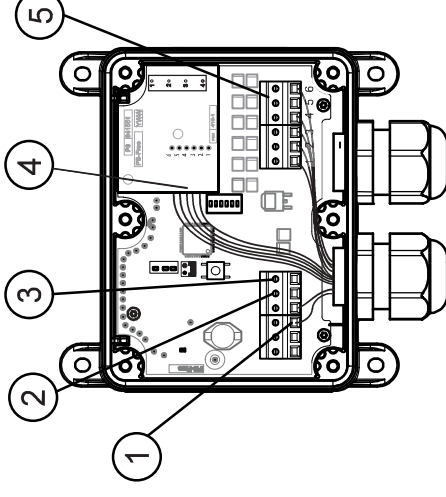
Taulukko 2. Koskettimellisten liitäntäjohtojen tuotenumero: 942867-000

| Toiminto             | Johdossa oleva teksti |
|----------------------|-----------------------|
| +12 V -linja         | 1                     |
| Maa (-) 0 V          | 2                     |
| Vinssi 1 sisään      | 4                     |
| Vinssi 1 ulos        | 3                     |
| Vinssi 2 sisään      | 6                     |
| Vinssi 2 ulos        | 5                     |
| Ulk. vinssi 1 sisään | 7                     |
| Ulk. vinssi 1 ulos   | 8                     |
| Ulk. vinssi 2 sisään | 9                     |
| Ulk. vinssi 2 ulos   | 10                    |
| Muu                  | 11                    |
| Vara                 | 12                    |

Taulukko 3. Koskettimettomien liitäntäjohtojen tuotenumero: 942867-001

| Toiminto             | Johdossa oleva teksti |
|----------------------|-----------------------|
| +12 V -linja         | 1                     |
| Maa (-) 0 V          | 2                     |
| Vinssi 1 sisään      | 4                     |
| Vinssi 1 ulos        | 3                     |
| Vinssi 2 sisään      | 6                     |
| Vinssi 2 ulos        | 5                     |
| Ulk. vinssi 1 sisään | 7                     |
| Ulk. vinssi 1 ulos   | 8                     |
| Ulk. vinssi 2 sisään | 9                     |
| Ulk. vinssi 2 ulos   | 10                    |
| Muu                  | 11                    |
| Vara                 | 12                    |

## 8.2 Asentamattomien liitäntäjohtojen asennus



Kuva 2. Sesam 800 RXM 12 / 24 V DC ATV-vinssiin ilman johtoa.

1. Maa, 0 V (-)

2. 12 / 24 V DC -virta

Käytä 3 A:n lattasulaketta lähellä paristoa

3. Sisäinen syöttö lähdöille (katso kappale 8.1)

4. Lähtöjen ulkoinen kortti kaapeliohjaukselle

5. Lähtöliitännät 1–6



### 8.2.1 Asentamattomien liitäntäjohtojen asennus ATV-vinssiin

Johdoliitäntään tulee käyttää vähintään 12-johdimista monisäiejohtoa, jonka ulkohalkaisija on 6–12 mm. Johdon tulee olla määrätty kestämään +80 °C:n ulkolämpötilaa, ja kunkin johtimen poikkipinta-alan tulee olla vähintään 0,75 mm<sup>2</sup>. Suosittelemme, että johto on korkeintaan 5 metriä pitkä. Virtaliitäntä on suojattava 3 A:n lattasulakkeella, joka on lähellä paristoa.

Tulokorttiin liittämistä varten johtimet on puristettava kiinni puristustyökalulla. Liittäminen on oltava AMPMODU Mod. II -kaapeliin 280530-2 tai vastaava.

Huomaa, että johto liitetään ja puristetaan standardin IPC-A-620 mukaisesti.

### Toimintakaavio johdon asentamiseen

- 12 / 24 V DC -virtaliitäntä (katso ② kuvassa 2).  
HUOMAUTUS – Käytettävä 3 A:n lattasulaketta lähellä paristoa.
- Maa, 0 V (-) (katso ① kuvassa 2).

Lähdöt/toiminnot

- Lähtö/Liitäntä 1 – Vinssi 1 sisään.
- Lähtö/Liitäntä 2 – Vinssi 1 ulos.
- Lähtö/Liitäntä 3 – Vinssi 2 sisään.
- Lähtö/Liitäntä 4 – Vinssi 2 ulos.
- Lähtö/Liitäntä 5 – Vara.
- Lähtö/Liitäntä 6 – Muu toiminto, esim. valo.

### 8.2.2 Ulkoisten tulojen asennus ATV-vinssiin

Vastaanottimessa on neljä ulkoista tuloa manuaaliselle tulo-/lähtötoimintojen kaapelihojaukselle. Nämä tulot ovat etusijalla radio-ohjaukseen nähden. Katso ohjeet niiden käyttöönottamiseksi kappaleesta 8.3.

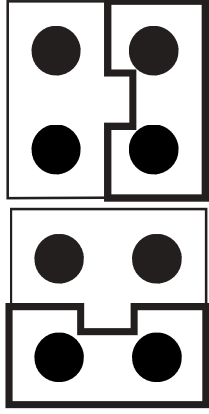
Tulokorttiin liittämistä varten johtimet on puristettava kiinni puristustyökalulla. Liittäminen on oltava AMPMODU Mod. II -kaapeliin 280530-2 tai vastaava.

Huomaa, että johto liitetään ja puristetaan standardin IPC-A-620 mukaisesti.

- Ulkoinen nasta 1 – Ei käytössä.
- Ulkoinen nasta 2 – Vinssi 1 sisään.
- Ulkoinen nasta 3 – Vinssi 1 ulos.
- Ulkoinen nasta 4 – Vinssi 2 sisään.
- Ulkoinen nasta 5 – Vinssi 2 ulos.
- Ulkoinen nasta 6 – Maa, 0 V (-).

### 8.3 Kaapeliohjaus

Vastaanotimen lähdöt voi aktivoida kaapeliohjauksella. Jos käytetään kaapeliohjausta, kaikki radio-ohjattavat lähdöt estetään 5 sekunniksi kunkin manuaaliselta kaapeliohjaukselta tulevan komennon jälkeen.

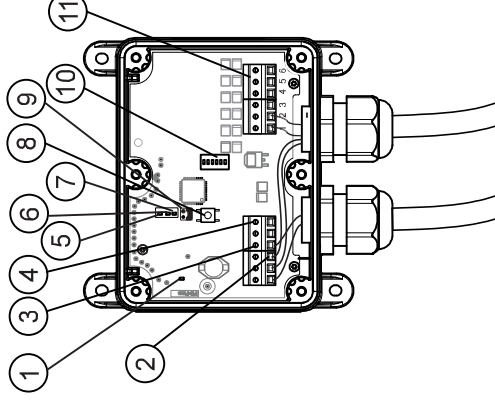


Kuva 3. Oikosulkupala vasemmalla ja alhaalla.

- Ota kaapeliohjaus käyttöön asettamalla oikosulkupala J1 vasemmalle.
- Ota kaapeliohjaus pois käytöstä asettamalla oikosulkupala J1 alas (katso kuva 3).

Vastaanotin on käynnistettävä uudelleen, jotta oikosulkupalan sijainti päivityisi.

### 9 Metsävinssin vastaanotinten kuvaus



Kuva 4.

Sesam 800 RXM 12 / 24 V DC metsävinssiin johto asennettuna. Mallien merkivalot, liitännät ja oikosulkupala.

1. Virran LED-merkivalo
2. Maa, 0 V (-)
3. 12 / 24 V DC -virta  
Käytä 3 A:n lattasulaketta lähellä paristoa
4. Sisäinen syöttö lähdöille (katso kappale 8.1)
- 5-7. Tilan LED-merkivalot
8. Opetus-/poistopainike
9. Oikosulkupala J1
10. Lähtöjen LED-merkivalot
11. Lähtöliitännät 1-6

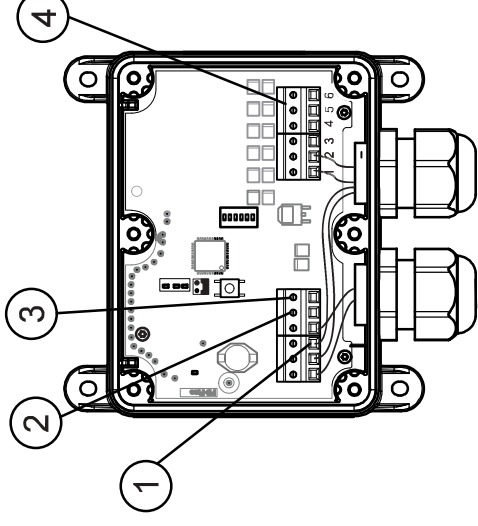
## 9.1 Liitäntäjohdon asennus

Vastaanottimessa on kolme johtoa; kahdessa on venttiililiitin ja yksi on jännitejohto. Jännitejohdossa on 3 A:n lattasulake lähellä paristoa.

Taulukko 4. Johdon väri

| Toiminto     | Väri    | Johdossa oleva teksti |
|--------------|---------|-----------------------|
| +12 V -linja | Ruskea  | 1                     |
| Maa (-), 0 V | Sininen | 2                     |

## 9.2 Asentamattomien johtojen asennus metsävinssiin



Kuva 5. Sesam 800 RXM 12 / 24 V DC metsävinssiin ilman johtoa.

1. Maa, 0 V (-)
2. 12 / 24 V DC -virta.
3. Sisäinen syöttö lähdölle (katso keppale 8.1)
4. Lähtöliitännät 1–6

### 9.2.1 Asentamattomien johtojen asennus metsävinssiin

Johtoliitäntään tulee käyttää johtoa, jonka ulkohalkaisija on 6–12 mm. Johdon tulee olla määritelty kestäväään +80 °C:n ulkolämpötilaa, ja kunkin johtimen poikkipinta-alan tulee olla vähintään 0,75 mm<sup>2</sup>. Suosittelemme, että johto on korkeintaan 5 metriä pitkä. Virtaliitäntä on suojattava 3 A:n lattasulakkeella, joka on lähellä paristoa.

#### Toimintakaavio johdon asentamiseen

- 12 / 24 V DC -virtaliitäntä (katso ② kuvassa 5).  
HUOMAUTUS – Käytettävä 3 A:n lattasulaketta lähellä paristoa.
- Maa, 0 V (-) (katso ① kuvassa 5).

#### Lähdöt/toiminnot

- Lähtö/Liitäntä 1 – Vinssi 1 sisään
- Lähtö/Liitäntä 2 – Vinssi 1 ulos

## 10 Vastaanottimen merkivalot

### 10.1 LED-merkivalot

Vastaanottimessa on LED-merkivalot, jotka ilmaisevat eri parametreja (katso kuvasta 1 LED-merkivalojen paikat).

LED-merkivalot ilmaisevat seuraavia:

#### Virran LED-merkivalo (katso ① kuvassa 1)

Ilmaisee, onko vastaanottimen virta päällä.

#### LED-merkivalo 5 Signaali (katso ⑤ kuvassa 1)

Ilmaisee havaittua signaalia käyttötaajuusalueella.

#### LED-merkivalo 6 Tila (katso ⑥ kuvassa 1)

Ilmaisee, että tietoa vastaanottimen kanssa paritettusta lähettimestä on vastaanotettu.

#### LED 7-merkivalo Opetus (katso ⑦ kuvassa 1)

Ilmaisee, onko lähtetin opetustilassa.

### 10.1.1 Lähtöjen LED-merkivalot

Ilmasevat lähtöjen 1–6 tilaa. Lähdön 1 LED-merkivalo on alinna, ja lähdön 6 LED-merkivalo on ylinnä. Aktiivisena olevaa lähtöä ilmaistään siten, että LED-merkivalo palaa (katso 10 kuvasta 1).

Taulukko 5. Toimintoihin liitetyt lähtöjen LED-merkivalot

| Lähtöjen LED-merkivalot | 1                  | 2                | 3                  | 4                | 6                  |
|-------------------------|--------------------|------------------|--------------------|------------------|--------------------|
| Toiminto                | Vinssi<br>1 sisään | Vinssi<br>1 ulos | Vinssi<br>2 sisään | Vinssi<br>2 ulos | Muu,<br>esim. valo |

### 10.1.2 Ulkoisen tulkokortin LED-merkivalot

Taulukko 6. Tulkokortin LED-merkivalot

| LED-merkivalo | 1                | 2                  | 3                | 4                  |
|---------------|------------------|--------------------|------------------|--------------------|
| Toiminto      | Vinssi<br>2 ulos | Vinssi<br>2 sisään | Vinssi<br>1 ulos | Vinssi<br>1 sisään |

### 10.1.3 Metsävinnin LED-merkivalot

Taulukko 7. Toimintoihin liitetyt lähtöjen LED-merkivalot

| Lähdön LED-merkivalo | 1                  | 2                |
|----------------------|--------------------|------------------|
| Toiminto             | Vinssi<br>1 sisään | Vinssi<br>1 ulos |

## 11 Vastaanottimen asennus

Vastaanottimen pysyvään asennuksen on sisällettävä sulakkeet, jotka suojaavat laitetta ja johtoja ylivirralta ja oikosululta. Virtalähde vastaanottimeen on suojattava 3 A:n lattasulakkeella.

### 11.1 Kiinnitysvaiheet:

#### Vaihe 1

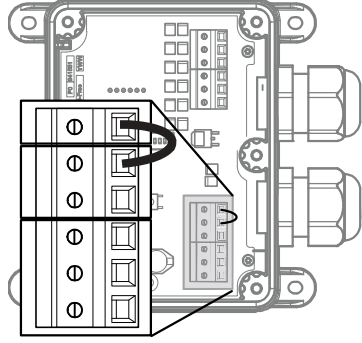
Välitse paikka, joka täyttää vastaanottimen ympäristörajoitukset (katso taulukko 1). Poraa 4 reikää (katso mittaukset kuvasta 9) ja kiinnitä vastaanotin sopivilla ruuveilla. Kiinnitä vastaanotin siten, että holkitiivisteeet ovat alaspäin. Vältä kiinnittämästä vastaanotinta lähelle akkua, polttoaineletkua, polttoainesäiliötä tai pakosarjaa.

#### Vaihe 2

Liitä lähtösignaalien ja virtalähteen johdot. Katso kunkin vastaanottimen kuvaus. Kiinnitä johdot nippusiteellä ja varmista, että johtoihin ei kohdistu hankausta, lämpöä ja/tai pakokaasuja.

Varmista, että kaikkien komponenttien johdotukset ovat oikeat ja että kaikki löysät johdot on kiinnitetty nippusiteellä. Järjestelmä on nyt aktiivinen ja käyttövalmis.

Jos lähdöt saavat virtansa samasta 12 / 24 V DC -virtalähteestä kuin vastaanottimen kortti, aseta oikosulkupala lähtö- ja tulotehon väliin (katso 4 kuvasta 1) sekä positiivinen (+) 12 / 24 V DC käyttäen 0,75 mm<sup>2</sup> kaapelia (katso kuva 6).



Kuva 6. Lähtötehon sisäisen syötön konfigurointi.

Painikkeiden ja lähtöjen suhteet on kuvattu taulukossa 8.





Taulukko 8. Painikkeiden ja lähtöjen väliset suhteet

| Lähtö   | 1       | 2       | 3       | 6   | 4       |
|---------|---------|---------|---------|-----|---------|
| Painike | M6<br>↓ | M6<br>↑ | M6<br>↕ | *M6 | M6<br>↕ |
|         | M4<br>↓ | M4<br>↑ |         |     |         |

M6:

Painike 5, lähtö 6: vaihtuva toiminto, joka ohjaa valoja ym.



### Vaihe 3

- Paina lähettimen painiketta 2 (  /  ), kunnes vihreä merkkivalo syttyy. Lähetin on nyt aktiivinen.
- Paina vastaanottimen opetus-/poistopainiketta, kunnes LED-merkkivalo 7 syttyy.
- Opetustila on aktiivinen 10 sekuntia (niin kauan, kun LED-merkkivalo 7 palaa).
- Paina lähettimen painiketta 1 (  M6 tai  M4) laiteparin muodostamiseksi lähettimen ja vastaanottimen väliillä.
- LED-merkkivalo 7 vilkkuu kolme kertaa, jos opetus on onnistunut.
- Asetta vastaanottimen kansi ja kiristä kuudella ruuvilla vääntömomenttiin 2,0 Nm.
- Kiinnitä kuvat ruuvien päälle.

**Jos jokin järjestelmän osa vaihdetaan, vastaanottimesta ja lähettimestä on muodostettava laitepari uudelleen. Noudata vaiheen 3 ohjeita.**

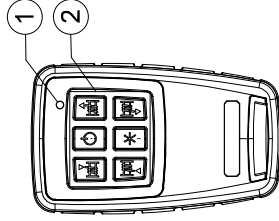
### Vaihe 4

Järjestelmän tarkistus

- Paina lähettimen painiketta 2 (  /  ), kunnes vihreä merkkivalo syttyy. Lähetin on nyt aktiivinen.
- Painamalla lähettimen painiketta varmista, että vinnin sisään- ja ulostoiminnot toimivat.

## 12 Lähettimen kuvaus

### Sesam 800 M6, 6-painikkeinen lähetin

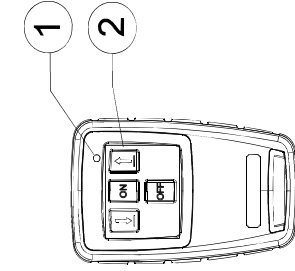


Kuva 7.

Sesam 800 M6 -lähettimen merkivalot ja painikkeet.

1. Tilan LED-merkivalo
2. Painikkeet 1–6

### Sesam 800 M4, 4-painikkeinen lähetin



Kuva 8.

Sesam 800 M4 -lähettimen merkivalot ja painikkeet.

1. Tilan LED-merkivalo
2. Painikkeet 1–4

## 13 Lähettimen merkivalot

Lähettimessä on tilan LED-merkivalo, joka ilmaisee lähetyksen tilaa käytön aikana (katso kuvat 7 ja 8).

### 13.1 Normaali käyttö

Nopeasti vilkkuva PUNAINEN LED-merkivalo = Lähtö ei ole aktiivinen, eikä vastaanottimelta saada palautetta.

Nopeasti vilkkuva PUNAINEN, sitten yhtäjaksoinen VIHREÄ LED-merkivalo = Lähtö on aktiivinen vastaanottimessa ja palautetta saadaan.

### 13.2 Paristovaroitus

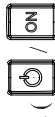
Yhtäjaksoinen PUNAINEN LED-merkivalo komennon aktivoinnin jälkeen = Vähäinen pariston varaus.

3 kertaa pitkään vilkkuva PUNAINEN LED-merkivalo = Paristo kulu-  
nut, lähetin ei voi lähettää komentoja.

## 14 KÄYTTÖ

### 14.1 Lähettimen aktivointi

Lähetin toimitetaan paristot asentamattomina. Asenna paristot kappaleen 16 mukaisesti.





Aktivoi lähetin painamalla käynnistyspainiketta ( ) 3 sekuntia.

Lähettimen merkivalo vilkkuu VIHREÄNÄ nopeasti käynnistymisen ajan ja vilkkuu sitten VIHREÄNÄ hitaasti, kun yhteys vastaanottimeen on muodostettu. Lähetintä voi nyt käyttää vinssin ohjaukseen.

## 14.2 Lähettimen deaktivointi



Tahattoman käynnistymisen estämiseksi lähetin on kytkettävä pois päältä, kun sitä ei käytetä.

Kytke lähetin pois päältä painamalla painiketta 2/5 (  /  ) kolme sekuntia; merkivalo vilkkuu muutaman kerran PUNAISENA nopeasti ja jää lopuksi palamaan PUNAISENA. Lähetin on nyt kytketty pois päältä. Jos unohdat kytkeä lähettimen pois päältä, se sammuu itsestään jonkin ajan kuluttua, kun joutoaika (käyttämättömänä oloaika) on kulumut.

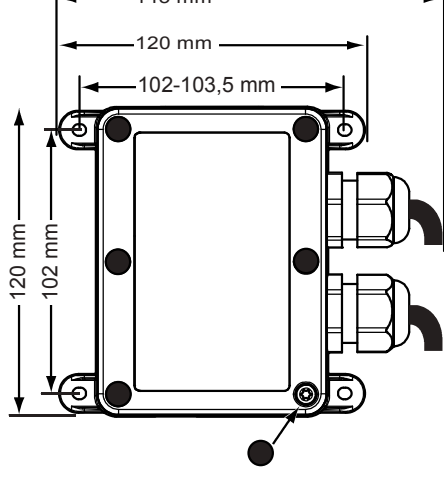
## 14.3 Laitteen ohjaaminen

Vinssiä ohjataan lähettimen painikkeilla.

Painikkeiden ja lähtöjen väliset suhteet ovat:

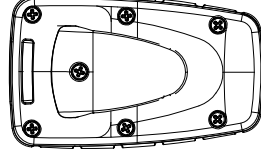
- Painike 1 (  /  ), vinssi 1 sisään.
- Painike 2 (  ) M6: PÄÄLLE/POIS PÄÄLTÄ M4: PÄÄLLE-toiminto (3 sek.).
- Painike 3 (  /  ), vinssi 1 ulos.
- Painike 4 (  ), vinssi 2 sisään.
- Painike 5 (  ) M6: muu toiminto, esim. valo. M4: POIS PÄÄLTÄ (3 sek.).
- Painike 6 (  ), vinssi 2 ulos.

## 15 Vastaanottimen poraus

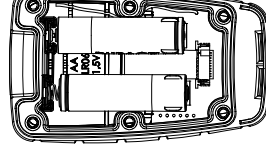


Kuva 9.

Vastaanotin on kiinnitettävä 4 mm ruuveilla, jotka sopivat ympäristöön.



Kuva 10. Paristolokeron kansi ja kantha pitelevät ruuvit.



Kuva 11. Lähettimeen asennetut paristot. Huomaa, että paristojen napaisuuden on oltava oikea.

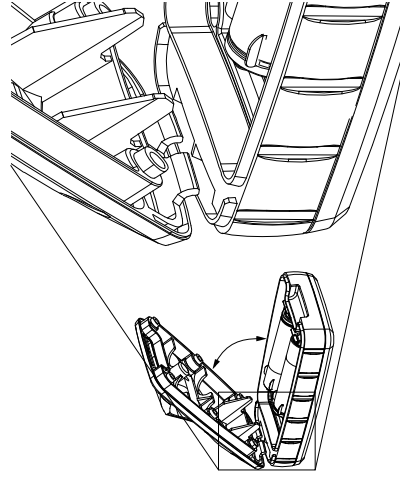


## 16 Paristojen vaihtaminen – Sesam 800 M6 ja M4

Jos lähettimen LED-merkkivalo ilmaisee vähäistä pariston varausta, vaihda paristot heti. Ennen paristojen vaihtamista huomaa, että ne on vaihdettava puhtaassa paikassa, jossa ei ole hankaussähköä.

Paristot vaihdetaan seuraavasti:

1. Avaa paristolokeron kansi irrottamalla lähettimen kotelon takana olevat 6 ulompaa ruuvia (katso kuva 10 edelliseltä sivulta).
2. Irrota kansi varovasti nostamalla sitä ylöspäin (katso kuva 12).
3. Ota käytetyt paristot pois ja asenna uudet paristot.
4. Sulje kansi asettamalla ensin kannen takaosa lähettimeen ja painamalla sitten sen yläosa takaisin alas.
5. Kiristä 6 ruuvia (väätömomenttiin 1,0 Nm).



**Kuva 12. Kannen takaosa asetettuna asentoonsa.**

Sesam 800 Mobile -radio-ohjain vinsseille (alkuperäiset käyttöohjeet) Asiakirjatunnus: 943549-000 FI  
Versio: D0 Laattija: SH



**Akerströms Björbo AB**  
Box 7, SE-780 21 Gagnef, Sweden  
Björbovägen 143  
SE-785 45 Björbo, Sweden  
Puhelin +46 241 250 00  
Faksi +46 241 232 99  
Sähköposti sales@akerstroms.com  
www.akerstroms.com

© Akerströms Björbo AB, 2012